





			EUR
<b>Apertivo / Aperitif / Aperitif</b>			
Cava	Brut	0.15 l	2.90
Kir Royal	Cava Brut y crema de cassis	0.15 l	3.50
Sherry	La Ina / Tio Pepe / Fino Quinta		3.50
Cava	Brut Rose	0.15 l	3.90
Sangria		0.03 l	4.80
Aperol Spritz			7.50
Cesta de Pan / Bread basket / <b>Brotkorb</b>	1, 5, 7, 8		1.60
Pan y alioli / <i>Bread and garlic sauce</i> / <b>Brot und Aioli (Knoblauchsauce)</b>	1, 3, 5, 7, 8	 	3.50
Pan con tomate / <i>Tomato Bread</i> / <b>Spanisches Tomatenbrot</b>	1, 5, 7, 8	 	4.00

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite


**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

EUR

## Ensalada / *Salads* / **Salate**

Ensalada, tomate, pepino, cebolla, aceitunas, pimiento, zanahoria y vinagreta de mostaza <sup>10, 14</sup> <i>Salad, tomatoes, cucumber, onion, olives, sweet pepper, carrot and mustard vinaigrette</i> <b>Salat, Tomaten, Gurken, Zwiebeln, Oliven, Paprika und Karotten und Senf Vinaigrette</b>		Pequeño small/klein	3.50	4.70
Ensalada con queso de cabra, bouquet de ensalada, tomate cherry, pepino, nueces, pasas y vinagreta de miel <sup>7, 8, 10, 14</sup> <i>Salad with goat cheese, cherry tomatoes, cucumber, nuts, raisins and honey vinaigrette</i> <b>Salat, Ziegenkäse, Kirschtomaten, Gurke, Nüsse, Rosinen und Honig Vinaigrette</b>				9.50

## Entrantes frios / *Cold Starters* / **Kalte Vorspeisen**

Ensalada de bacalao ahumado / Smoked cod fish salad / <b>Geräucherter Kabeljausalat</b> <sup>1, 4, 14</sup>				10.50
Carpacció de salmón / <i>Carpaccio of salmon</i> / <b>Lachs Carpaccio</b> <sup>1, 4, 14</sup>				12.50
Carpaccio de ternera con rúcula, alcaparras y parmesano <sup>3, 7, 14</sup> <i>Beef carpaccio with rocket, capers and Parmesan cheese</i> <b>Rindercarpaccio mit Rucola, Kapern und Parmesankäse</b>				12.50
Tostada con tomate y jamón serrano bodega / <i>Toast with tomato and Serrano ham</i> / <b>Mit Tomaten geriebenes Toastbrot und Serrano Schinken</b> <sup>1</sup>				15.00

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

EUR

## Entrantes calientes / *Hot Starters* / **Warme Vorspeisen**

Sopa del día / *Soup of the day* / **Tagessuppe**

4.00

Mejillones Marinera 1, 2, 3, 6, 7, 9, 13, 14

*Mussels a la marinera*

**Miesmuscheln nach Seemanns Art**

8.50

Calamares a la Romana con mayonesa y limón 1, 2, 3, 7

*Fried squid rings with mayonnaise and lemon*

**Frittierte Tintenfisch Ringe mit Mayonnaise und Zitrone**

9.50

Tortita de camarón con ensalada y patata paja 1, 2, 4, 13

*Shrimp pancake with salad and potato straw*

**Garnelen Pfannkuchen mit Salat und Strohkartoffeln**

13.50

Gambas al ajillo 2, 13

*Gambas in garlic oil and chillies peppers*

**Garnelen in Knoblauchöl und Chili**

13.80

## Vegane Hauptspeisen

Timbale de arroz con curry 1, 11

*Rice timbal with curry*

**Reis Timbale mit Curry**



4.70

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

EUR

## Pasta / *Pasta dishes* / **Nudelgerichte**

Espaguetis / Spaghetti

con Salsa / with Sauce / mit Sauce **Napolitana** 1,7  
**Pesto** 1,7,9  
**Bolognese** 1,7,9



7.50  
8.00  
8.50

Lasaña vegetal / *Vegetable lasagna* / **Gemüselasagne** 1,3,7



9.90

Lasaña Boloñesa / *Lasagna Bolognese* / **Lasagne Bolognese** 1,3,7

10.50

Canelones de carne gratinados en salsa bechamel 1,3,7

*Meat cannelloni au gratin with béchamel sauce*

**Überbackene Fleisch Cannelloni mit Bechamelsauce**



11.00

Tagliatelle con almejas, gambas peladas, mejillones, ajo y perejil 1, 2, 3, 4, 13

*Tagliatelle with clams, peeled prawns, mussels, garlic and parsley*

**Tagliatelle mit Venusmuscheln, geschälten Garnelen, Miesmuscheln, Knoblauch und Petersilie**

11.50

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

## Pescado / *Fish dishes*/ **Fisch- und Meeresfrüchtegerichte**

EUR

Pescado del día, arroz y verduras 1, 2, 4, 13

*Fish of the day, rice and vegetables*

**Fisch des Tages mit Reis und saisonales Gemüse**

14.90

Atún marinado en soja y nido de vegetales 1,2, 3,7

*Tunafish marinated in soy sauce and vegetables*

**In Sojasauce mariniertes Thunfisch mit Gemüse**

16.50

Suquet (Pescado, mejillones, almejas, langostino, patata) 2, 4, 13

*Suquet (Fish, mussels, clams, prawns, potatoes)*

**Suquet Fischtopf (Fisch, Muscheln, Garnelen, Kartoffeln)**



16.50

Gambas rojas mediterráneas a la plancha con salsa de limón 1,2

*Grilled Mediterranean red shrimps with lemon sauce*

**Gegrillte rote mediterrane Garnelen mit Zitronensauce**

22.50

Lenguado a la Plancha con verdura y arróz 1, 4

*Grilled sole with vegetables and rice*

**Gegrillte Seezunge mit Gemüse und Reis**

23.50

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

EUR

## Carnes / *Meat dishes* / **Fleischgerichte**

Solomillo de cerdo con salsa Pedro Ximenez y verduras de temporada <sup>1, 14</sup>

*Pork tenderloin with Pedro Ximénez sauce and seasonal vegetables*

**Schweinefilet mit Pedro Ximénez-Sosse und Saisongemüse**

12.00

„Pollo con gambas“ con salsa de ajo, almendras tostadas, vino blanco y tomate frito <sup>1, 2, 4, 8, 13</sup>



*“Chicken with shrimps” with a sauce of garlic, toasted almonds, white wine and tomato*

**„Hühnchen mit Garnelen“ mit einer Sauce aus Knoblauch, gerösteten Mandeln, Weißwein- und Tomatensauce**

14.50

Pincho catalán con pollo, ternera, cerdo, butifarra, patatas fritas y verduras <sup>1</sup>



*Catalan skewer with chicken, veal, pork and sausage, fries and vegetables*

**Katalanischer Spiess mit Huhn, Rindfleisch, Schweinefleisch und Wurst, Pommes und Gemüse**

14.90

Chuletas de cordero a la brasa con verdura asada y patata asada <sup>12</sup>

*Grilled lamb chops with braised vegetables and roasted potato*

**Gegrillte Lammkoteletts mit geschmortem Gemüse und geröstete Kartoffel**

16.90

Entrecot/ *Entrecôte* / **Entrecôte**

22.00

Solomillo de ternera / *Beef sirloin* / **Rinderfilet**

22.50

con Salsa / with Sauce / mit Sauce Roquefort <sup>7</sup>

Pimienta / *Pepper* / **Pfeffer** <sup>7</sup>

Acompañado con patata graten y verdura de temporada / Accompanied with potato gratin and seasonal vegetables /

**Serviert mit Kartoffelgratin und Saisongemüse**

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

EUR

Hamburguesas caseras 200 gr (Ternera)  
*Home-made Burger 200 gr (Beef)*  
**Hausgemachte Burger 200 gr (Rindfleisch)**

Hamburguesa Gironés con cebolla, lechuga, ketchup, mayonesa, salsa de queso <sup>1,7, 11, 14</sup>  
*Burger from Girona with onion, lettuce, ketchup, mayonnaise, cheese sauce*  
**Burger vom Girones mit Zwiebel, Salat, Ketchup, Mayonnaise, Käsesauce**

12.50

Hamburguesa „Gourmet“ con queso de cabra, cebolla caramelizada, rúcula, ketchup, mayonesa <sup>1,7, 11, 14</sup>  
*Burger „Gourmet“ with goat cheese, caramelized onion, rocket, ketchup, mayonnaise*  
**„Gourmet“ Burger mit Ziegenkäse, karamellisierte Zwiebel, Rucola, Ketchup, Mayonnaise**

12.90

Servidas con patatas Steak House / *Served with Steakhouse chips* / **Serviert mit Steak House Pommes** <sup>1</sup>

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**

EUR

## Especialidades para 2 personas / *Specials for 2 persons* / **Spezialitäten für 2 Personen**

Paella de pescado- Arróz, fumet, gambas langostineras, mejillones, sepia y almejas <sup>1,2,4,13</sup>

*Fish Paella—Rice, fish stock, prawns, mussels, cuttlefish and clams*

**Fisch Paella – Reis, Fischbrühe mit Garnelen, Miesmuscheln, Venusmuscheln und Tintenfisch**

13.50 p.P.

Paella mixta - Arroz, fumet, pescado, carne, pimiento rojo y verde, guisantes, alcachofas y limón <sup>1,2,4,13</sup>

*Mixed Paella - Rice, fish stock, fish, meat, red and green sweet peppers, peas, artichokes and lemon*

**Gemischte Paella - Reis, Fischbrühe, Fisch, Fleisch, rote und grüne Paprika, Erbsen, Artischocken und Zitrone**

13.50 p.P.

Fideuá - Fideos, fumet, gambas langostineras, mejillones, sepia y almejas <sup>1,2,4,13</sup>



*Fish Fideuá – Noodles paella in fish stock, prawns, mussels, cuttlefish and clams*

**Fisch Fideuá – Nudelpaella in Fischbrühe mit Garnelen, Miesmuscheln, Venusmuscheln und Tintenfisch**

13.50 p.P.

Arróz negro - Arróz, fumet, gambas langostineras, mejillones, sepia y almejas y tinta de sepia <sup>1,2,4,13</sup>



*Black rice –Rice in fish stock, prawns, mussel, cuttlefish, clams and cuttlefish ink*

**Schwarzer Reis – Reis, Fischbrühe mit Garnelen, Miesmuscheln, Venusmuscheln, Tintenfisch und Tintenfischtinte**

14.00 p.P.


1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**



EUR

## Postres / Desserts / Nachspeisen

Crema Catalana casera / <i>Home-made Catalan crème brûlée</i> / <b>Hausgemachte Crema Catalana</b> 3, 7 	4.60
Carpaccio de piña con helado de pistacho bañado en licor Triple seco 7, 14 <i>Pineapple carpaccio with pistache ice cream dipped and Triple Sec</i> <b>Ananas-Carpaccio mit Pistazien Eis und Triple Sec Likör</b>	4.70
Tarta de queso con helado de nueces 1, 3, 7, 8 <i>Cheese cake with walnut ice cream</i> <b>Cheese cake mit Walnuss Eis</b>	6.00
Sopa de frutos rojos con helado de vainilla 1, 3, 7 <i>Soup of red fruits with vanilla ice cream</i> <b>Rote Beeren Suppe mit Vanille-Eis</b>	6.50
Mousse de chocolate y praliné de avellana 1, 3, 7, 8, 14 <i>Chocolate mousse and hazelnut praliné</i> <b>Schokoladenmousse mit Haselnusspraline</b>	6.80
3 Impactos de chocolate (Negro, Blanco y con leche) 1,3, 7, 8, 14 <i>3 chocolate impacts (dark, white and with milk)</i> <b>3 Schokoladen Explosion (Schwarz, Weiss und mit Milch)</b>	7.60
Surtido de quesos con dulce de membrillo 1, 7, 8, 14 <i>Cheese variation with quince jam</i> <b>Käse variation mit Quittenmarmelade</b>	9.80

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwSt inkl. / VAT incl.**

## Información / *Information* / **Information**

Según el decreto no 317/1994, de 4 de noviembre el cliente está obligado al pago íntegro del precio del plato establecido aunque renuncie a consumir alguno de sus componentes.

*According to the decree 317/1994, of 4 November the customer is obliged to pay the entire set price, even when the customer renounce to eat some of the components.*

**Laut dem Dekret 317/1994 vom 4. November verpflichtet sich der Kunde bei Bestellung den gesamten Preis zu zahlen, auch wenn er auf eine Komponente verzichtet.**





Según reglamento no. 1169/2011: Establecimiento con información disponible en materia de alergias e intolerancias alimentarias.

Soliciten información a nuestro personal.

*According to regulation no. 1169/2011: establishment with information about allergies and food intolerances at your disposal.*

*Please ask our personnel.*

**Laut der Regelung Nr. 1169/2011: Einrichtung mit Informationen über Allergien und Lebensmittelunverträglichkeiten stehen Ihnen zur Verfügung. Bitte fragen Sie unser Personal.**

-  Típico Catalán / *Typical Catalan* / **Typisch Katalanisch**
-  Vegetariano / *Vegetarian* / **Vegetarisch**
-  **Vegan**
-  **Our Hapimag Mas Nou Specials**

1. Gluten / Glúten / Gluten 2. Shellfish / Marisco / Krebstiere 3. Egg / Huevo / Ovo / Ei 4. Fish / Pescado / Fisch 5. Peanut / Cacajiete / Erdnuss  
6. Soya / Soja / Soja 7. Milk / Leche / Milch 8. Nuts / Frutossecos / Nüsse 9. Celery / Apio / Sellerie 10. Mustard / Mostaza / Senf  
11. Sesame / Sésamo / Sesam 12. Lupin / Lupino / Lupinen 13. Mollusca / Mariscos / Weichtiere 14. Sulfite / Sulfitos / Sulfite

**IVA incl. / MwStinkl. / VAT incl.**